97.150

#1020

Vendredi Friday 26 Juin June 2026

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61 | empreintesxm@orange.fr | redaction@le97150.fr | le97150.fr | le97150

THÉÂTRE VERS L'EMPLOI

QUAND LA SCÈNE REMPLACE LE CV



page 02

200 reliquaires pour répondre à la saturation du cimetière

page 03

Impayés de la Collectivité : des retards qui coûtent cher

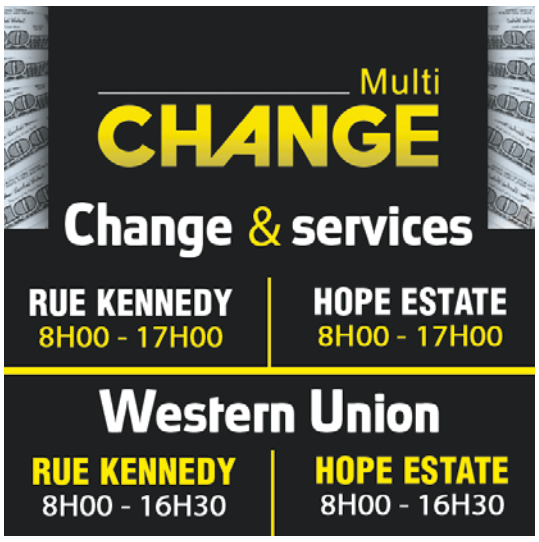
page 04

Des enfants aux aînés, l'olympisme mobilise

page 08











Théâtre vers l'emploi : quand la scène remplace le CV

Monter sur scène pour décrocher un emploi, l'idée peut surprendre, mais elle a une nouvelle fois fait ses preuves mercredi matin au théâtre La Chapelle, à l'occasion de la troisième édition de « Théâtre vers l'emploi », une initiative portée par France Travail.



Face à huit employeurs venus proposer 25 postes dans des secteurs aussi variés que la grande distribution, l'hôtellerie, le bâtiment, la maintenance, la comptabilité, le social ou encore les services de secours, 35 demandeurs d'emploi ont relevé un défi peu commun : se présenter à travers l'improvisation théâtrale. Pour Keezy Pierre-Justin, directrice de l'agence France Travail, l'exercice permet de révéler des qualités souvent difficiles à percevoir lors d'un entretien classique. « Être soi-même, faire preuve de spontanéité et oser s'exprimer sont souvent les meilleurs moyens de convaincre un employeur », a-t-elle indiqué en guise d'introduction de cette matinée un peu spéciale.

Si pour beaucoup, le théâtre était un univers inconnu, ils ont pu compter sur Audrey Duputié, directrice du théâtre, pour les guider à travers une série d'exercices destinés à briser la glace et à les sortir de leur zone de confort. La scène est en effet un lieu où tout est possible et où la peur, l'échec et le risque n'existent plus. C'est la magie du théâtre. Malgré tout, le défi n'était pas simple pour tous lors de ces ateliers où trois équipes – « commerce et vente », « administratif », « BTP / Espaces verts » – se sont ainsi relayées sur la scène ; chaque candidat devant improviser et interagir avec les autres durant une heure sur la thématique liée à sa recherche d'activité.

Sur les planches, les langues se délient progressivement. Les plus réservés prennent confiance, les plus hésitants osent enfin se lancer. Au fil des mises en situation, les participants apprennent à valoriser leurs compétences, à travailler leur prise de parole et à gagner en assurance.

A l'issue de l'improvisation, les demandeurs d'emploi ont participé à un job dating, qui suite à leur prestation sur scène s'est avéré bien plus simple que s'il avait été réalisé de manière plus classique derrière un bureau. Après avoir partagé rires, émotions et défis sur scène, les échanges avec les recruteurs se font en effet plus naturellement. Les candidats avaient la possibilité de déposer autant de CV qu'ils le souhaitaient et d'échanger avec les employeurs présents.

Pour ceux qui n'auront pas trouvé immédiatement le poste recherché, l'accompagnement se poursuivra. France Travail assurera en effet un suivi individualisé afin d'aider chaque participant à transformer cette expérience en véritable opportunité professionnelle.

En 2025 cette initiative avait permis de pourvoir 18 postes sur les 20 proposés. **A.B**



Plan lecture 2026-2030 : mieux lire pour mieux réussir

La vice-rectrice déléguée Fanny Giausseran et le préfet Cyrille Le Vély ont lancé, mercredi 24 juin au lycée professionnel Daniella-Jeffry, le plan lecture des îles du Nord. Un dispositif destiné à améliorer les compétences des élèves en compréhension écrite.





Le préfet Cyrille Le Vély et la vice-rectrice déléguée Fanny Giausseran

« Lire, c'est d'abord apprendre à parler ». C'est ainsi que s'est ouverte la première conférence du plan lecture 2026-2030 pour Saint-Martin et Saint-Barthélemy. Porté par la La vice-rectrice déléguée Fanny Giausseran, ce dispositif pédagogique répond à un constat préoccupant : « On a à peu près 80% d'élèves qui à l'entrée du CM2 ont des difficultés en lecture et en compréhension », explique la vice-rectrice déléguée. Une situation alarmante et qui entraîne des difficultés « sur toutes les autres disciplines scolaires, que ce soit les mathématiques ou encore l'histoire-géographie ». Pour remédier à cette situation, le plan prévoit à la fois le déploiement de nouveaux manuels de lecture pour les classes de CP et de CE1, mais également la formation des équipes pédagogiques. Pour cela Catherine Dorin et Isabelle Goubier, deux formatrices venues de Paris, ont animé une conférence consacrée à l'enseignement de la lecture en contexte plurilingue. Enseignants de la petite section au CE2, directeurs d'école, enseignants spécialisés, représentants de parents, élus de quartier et agents des bibliothèques ont été associés à ce lancement. Des conférences destinées aux enseignants de grande section, de CP et de CE1 se tiennent à la suite de cette première présentation.

FORMER LES ENSEIGNANTS ET ACCOMPAGNER LES ÉLÈVES

De la petite section au CM2, l'objectif est de mettre la lecture au cœur du parcours scolaire des élèves. Car si son apprentissage formel a lieu au CP, il se prépare « bien avant, par le développement du langage oral, du lexique et du vocabulaire », argumente Fanny Giausseran.. Si, selon Catherine Dorin, l'apprentissage du langage oral est naturel, celui du langage écrit nécessite un apprentissage structuré.

En parallèle du plan lecture 2026-2030 sera également mené un plan de langues vivantes étrangères et régionales, tenant compte du plurilinguisme des familles. « Il faut valoriser les langues maternelles, l'espagnol, le créole et l'anglais saint-martinois. Il faut que les parents continuent de véhiculer cette langue mais que nous école, on tienne compte du français et de l'anglais académique pour que les élèves puissent maîtriser ces deux langues parfaitement au niveau du second degré », explique la vice-rectrice déléguée. Déjà menés à Mayotte et en Guyane, des plans de lecture similaires auraient mené à des progressions significatives chez les élèves. À Saint-Martin, celui-ci a été adapté aux réalités locales afin de répondre au mieux à la problématique rencontrée. Bien que la situation soit différente sur l'île voisine, ce plan s'adresse également aux établissements scolaires de Saint-Barthélemy. **L.G**

À Marigot, des reliquaires pour répondre à la saturation du cimetière

Mardi 23 juin, au cimetière de Marigot-Sandy Ground, la Collectivité de Saint-Martin et les Compagnons Bâtisseurs ont présenté des reliquaires. Fabriqués dans le cadre d'un chantier d'insertion, ces dispositifs répondent aux besoins de modernisation du cimetière.



Douze jeunes en insertion et 200 reliquaires, tel est le résultat du projet mené conjointement par la Collectivité territoriale et les Compagnons Bâtisseurs. Présentés mardi 23 juin, les dispositifs doivent permettre de répondre à la problématique de saturation de ce lieu de mémoire. Dans un cimetière, un reliquaire sert à recueillir les restes humains. À Marigot, ces contenants en PVC seront entreposés dans l'ossuaire inauguré il y a quelques mois. « Les reliquaires seront utilisés en priorité dans le carré des indigents », explique Bernadette Venthou-Dumaine, conseillère territoriale. Les familles qui le souhaitent pourront également déposer les ossements de leurs défunts dans l'ossuaire. Un travail qui a lieu dans le cadre d'une modernisation des cimetières de l'île menée par la Collectivité territoriale.

UN CHANTIER D'INSERTION

Au-delà de la réponse apportée à la saturation du cimetière, le projet a été pensé comme une action d'insertion professionnelle. « La Collectivité souhaite créer des opportunités d'emploi pour les jeunes du territoire, dans un secteur où la compétence est recherchée et où de réelles perspectives existent », explique Bernadette Venthou-Dumaine. Ce projet a été mené à bien grâce au travail de douze jeunes et pour un coût total de 16 965 euros. Encadrés par Hubert Hill, ingénieur et conseiller en insertion professionnelle au sein des Compagnons Bâtisseurs de Saint-Martin, ils ont participé à la fabrication des reliquaires. « Nous avons débuté cette action le 25 mars. Cela nous permettait de dédier deux jours par semaine au chantier de production », détaille t-il. Au sein de ce programme, les jeunes ont pu découvrir les métiers de la menuiserie, mais aussi ceux du secteur funéraire. À l'issue de cette action, des badges numériques de micro-certification sont délivrés aux participants. Une reconnaissance qui atteste de leur initiation et qui peut permettre à ces jeunes de s'orienter vers des formations plus approfondies à la suite de cette première expérience. **L.G**



Orange : un nouveau directeur régional

Thierry Marigny a été nommé directeur régional d'Orange Antilles-Guyane. Il succède à Samir Benzahra, en fonction depuis septembre 2023.

Désormais représentant du groupe Orange aux Antilles et en Guyane, Thierry Marigny aura la responsabilité de piloter les activités de l'opérateur sur un territoire où l'entreprise emploie plusieurs centaines de salariés. Son rôle consistera également à entretenir les relations avec les acteurs institutionnels et économiques locaux tout en veillant à la qualité des services proposés aux clients. Cette nomination intervient dans un contexte où les enjeux liés aux infrastructures numériques, à la connectivité et à l'accompagnement de la transformation digitale demeurent importants pour les territoires ultramarins.

Thierry Marigny évolue depuis plus de vingt ans dans l'univers des télécoms et a occupé plusieurs



fonctions de direction au sein du groupe Orange et de ses filiales. Lors de sa prise de fonction, il a indiqué vouloir poursuivre le développement de l'entreprise sur le territoire, renforcer la proximité avec les clients et accompagner les transformations technologiques à venir.



SMART 2026 : le tourisme régional se donne rendez-vous à Sint Maarten

La 18e édition du Saint Martin / Sint Maarten Annual Regional Tradeshow (SMART) a réuni cette semaine les acteurs du tourisme de la région. Entre rendez-vous d'affaires, visites, et activités, ce salon professionnel joue un rôle de vitrine pour promouvoir l'île auprès des marchés internationaux.



Depuis lundi, le territoire accueille une nouvelle édition du SMART. Organisé cette année au JW Marriott, l'événement permet de renforcer les liens entre tour-opérateurs, agences de voyage, hôteliers, restaurateurs et prestataires locaux. Pour l'Office de tourisme, partenaire du salon depuis sa création, l'objectif de ce salon est multiple « Le but est de rencontrer les professionnels du secteur, mais aussi de promouvoir l'île en leur montrant concrètement la destination », explique Julie Lestage, chargée de promotion du marché Europe.

UN RENDEZ-VOUS QUI PREND DE L'AMPLEUR

Dans les Caraïbes, les salons professionnels dédiés au tourisme restent peu nombreux. Le SMART s'impose alors comme une référence du secteur. Au total, pour l'édition 2026, vingt-sept pays et territoires y sont représentés. Le salon dispose également cette année de 40 % d'espace supplémentaire permettant d'accueillir 30 exposants, contre 20 en 2025. Une « Green room » met également en avant le tourisme durable, avec des acteurs locaux engagés en faveur de démarches plus responsables.

Du côté des entreprises, certaines comme Rising Sun Tours sont présentes chaque année sur le salon. Spécialisée dans les excursions privées haut de gamme, les visites de l'île et les transferts de luxe à Saint-Martin, Sint Maarten, Saint-Barthélemy et Anguilla, le directeur des opérations au sein de la société souligne l'importance d'avoir « des discussions en direct » avec ses confrères. « Le salon nous permet de retrouver certains clients, de découvrir de nouvelles compagnies et de développer des relations d'affaires », souligne-t-il.

Réservé aux professionnels, le SMART contribue ainsi à renforcer l'interconnectivité entre les îles, tout en favorisant les échanges sur les tendances du marché ou encore les attentes des voyageurs. Un moyen pour le territoire de rester une destination attractive. **L.G**



Factures impayées : des retards qui coûtent cher à la Collectivité

A la veille de l'approbation des comptes de la Collectivité, lors du prochain conseil territorial de samedi, celle-ci se voit condamnée par le tribunal administratif à payer sans délai les factures en souffrance de cinq entreprises et associations, soit plus de 2,62 M€. Les frais de justice sur ces dossiers s'élèvent eux à plus de 15 000 €, sans compter les intérêts moratoires.

Les prestataires de la Collectivité, que ce soient des entreprises ou des associations, perdent patience. Les retards de paiement ou l'absence de règlement de la part de la Collectivité, pour des prestations pour ses services ou de l'ordre du service public, posent des problèmes de trésorerie, mettent en péril l'avenir de certaines structures, quand ce n'est pas la prise en charge de personnes en situation précaire ou de handicap. En dépit de plusieurs mises en demeure, des factures sont impayées depuis 2023 alors que la Collectivité ne conteste ni l'exécution des prestations ni le montant des factures. Les prestataires n'ont eu d'autres choix que de saisir la justice pour obtenir gain de cause.

DES SERVICES IMPACTÉS

La Société Verde SXM en charge de l'écosite de Grandes Cayes a déposé quatre requêtes pour un total de plus de 3M€ correspondant à la collecte et au tri des déchets, à l'acheminement des VHU, gravats et autres matériaux vers les filières de valorisation, etc. La somme a été réglée pour partie, mais la collectivité reste redevable de plus de 370 000 €. Il en est de même pour Computech technologies, qui assure les prestations informatiques de la Collectivité, en attente du règlement de 43 factures, certaines depuis 2023, pour un montant de 1,2 M€. La société Embase mandatée pour la construction du centre administratif de la Collectivité, réclamait de son côté 2 000 € pour deux factures impayées. La facture finale pour la Collectivité sera de plus de 4 000 € avec les intérêts de retard, l'indemnité forfaitaire de recouvrement et les frais de procédure.

Plus inquiétant, la prise en charge des personnes vulnérables ne



semble pas être une priorité de la Collectivité. Les frais de prise en charge de deux Saint-Martinois dans un foyer d'accueil médicalisé en métropole depuis 2017 n'ont été réglés que pour partie. La Collectivité est redevable de plus de 236 000 € à l'association APF France Handicap, gestionnaire du lieu ; somme qu'elle devra régler dans un délai d'un mois, sous peine de 50 € par jour de retard. Enfin, l'association Saint-Jean de Bosco, qui assure dans le cadre de ses missions de protection de l'enfance la gestion de 25 places en unité d'accompagnement familial à domicile et l'accompagnement de cinq jeunes majeurs a dû souscrire un emprunt pour faire face aux dépenses. Ses factures de 2024 n'ont été réglées qu'en 2025 et celles de 2025 sont toujours en souffrance pour un montant de 738 000 €... montant qui, là encore, sera majoré de frais.

Le nombre d'entreprises confrontées à ce type de situation ne cesse de croître. La question se pose : pourquoi la Collectivité attend d'être assignée en justice pour régler ses factures ? Le faire dans les temps éviterait les frais de justice et les intérêts qui viendront grever un peu plus le budget au détriment d'actions plus utiles pour la communauté. **A.B**





Concours de la biodiversité : une première édition au collège

Si le concours de la biodiversité, organisé par l'Association de Gestion de la Réserve Naturelle de Saint-Martin (AGRNSM), a pris ses marques depuis deux ans dans les écoles élémentaires, mardi se tenait la toute première édition destinée aux collégiens.



Pour cette rencontre placée sous le signe de la connaissance et de la sensibilisation à l'environnement, quatre collèges de l'île étaient représentés : Mont des Accords, Victor Hugo, Roche Gravée de Moho et enfin le collège Soualiga qui accueillait en ses locaux cette première édition du concours.

Les élèves se sont affrontés autour du jeu pédagogique spécialement conçu par l'AGRNSM, mettant à l'épreuve leurs connaissances sur la biodiversité de Saint-Martin, ses espèces emblématiques, ses habitats naturels et les enjeux liés à leur préservation.

Le niveau de compétition a été jugé particulièrement remarquable par les encadrants de la Réserve. En effet, les équipes des quatre établissements ont fait preuve d'une excellente maîtrise des thématiques abordées, avec plus de 90 % de bonnes réponses enregistrées en moyenne. Une performance qui témoigne de l'intérêt des jeunes Saint-Martinois pour la richesse de leur patrimoine naturel et des efforts réalisés par les équipes pédagogiques pour sensibiliser les élèves aux questions environnementales.

Mais comme dans tout concours, il y a un gagnant et c'est le Collège Mont des Accords qui a décroché la victoire, devançant ses concurrents de justesse lors des dernières épreuves.

Fort de cette réussite, le concours de la Biodiversité de Saint-Martin a désormais vocation à s'inscrire durablement dans le paysage éducatif local et à continuer de promouvoir auprès des jeunes générations la connaissance et la protection du patrimoine naturel exceptionnel de l'île. **A.B**



Une Saint-Martinoise distinguée pour ses recherches contre le cancer

Originaire de Saint-Martin, Angelina Bardoul a effectué toute sa scolarité dans les établissements publics de l'île. Aujourd'hui âgée de 24 ans, elle prépare un doctorat en immunologie et virologie à l'Université de Montréal, au sein du laboratoire de recherche de l'Institut du cancer de la ville québécoise. Le 11 juin 2026, elle a reçu le Prix d'excellence Marilyn Wener pour l'année 2025 ainsi qu'une bourse. Créé en 2012, ce trophée est considéré comme une distinction prestigieuse remise à de jeunes chercheurs en oncologie à Montréal. Le Prix Marilyn Wener récompense l'engagement dans la recherche sur le cancer, la contribution à l'excellence scientifique et à l'innovation, ainsi que la participation au mentorat, à l'enseignement et aux actions de sensibilisation. Il souligne également l'implication et le leadership au sein de la communauté de recherche. Cette distinction met en lumière le parcours d'Angelina Bardoul et la représentation de Saint-Martin dans le domaine de la recherche scientifique.



Angelina Bardoul reçoit le Prix d'excellence Marilyn Wener 2025.

Gala de la Samanna : 40 000 € récoltés pour La Maison des Femmes



Le samedi 20 juin, La Samanna, A Belmond Hotel, organisait un gala de charité intitulé « Dames à Âmes ». Un événement qui avait pour objectif de récolter des fonds au profit de La Maison des Femmes de Saint-Martin. Au total, la soirée a rassemblé 200 personnes et a permis de collecter 40 000 €. Cette somme provient de la vente des billets d'entrée, mais aussi d'une vente aux enchères silencieuse, qui proposait 37 lots d'exception. Les fonds seront reversés à la structure saint-martinoise, qui accompagne les femmes victimes de violences en leur offrant une aide psychologique, juridique et professionnelle. **L.G**





Le coin des toutous

En cas d'urgence du 27 juin au 3 juillet :
Sint Maarten Veterinary Clinic
à Cay Hill
Tel. +1 721 5420111

Nous vous souhaitons un bon week-end avec vos amis à quatre pattes. Merci de bien prendre soin d'eux, vaccinez, stérilisez et identifiez-les chez votre vétérinaire. Si vous avez besoin de renseignements, n'hésitez pas à contacter par WhatsApp 06 90 50 34 07 ou par mail (info@ilovemyislanddog.org).

Carrefour market

JE PEUX PAS J'AI PROMOS !

jusqu'au dimanche 5 juillet 2026

Épicerie



$1.75

ŒUFS MEDIUM
La douzaine



$4.99

BEURRE DE CACAHUÈTE CREAMY OU CRUNCHY JIF 794 gr



$3.50

PAIN DE MIE NATURE'S OWN
567 gr sur une sélection de produits



$3.99

MADELEINES ST MICHEL 650 gr



$12.50

PACK CHIPS FRITO LAYS CLASSIC OU BOLD MIX 24 pièces



$17.99

NOIX DE CAJOU AVEC OU SANS SEL MEMBERS MARK 936 gr



$4.44

BISCUITS APÉRITIFS RITZ
230 gr sur une sélection de produits



$3.88

YAOURT NATURE DAHI ENTIER OU ALLÉGÉ 907 gr



$3.99

LAIT OATLY
1 litre sur une sélection de produits



$7.50

LAIT DEMI ÉCRÉMÉ 6 x 1 litre



$3.88

VINAIGRE BLANC MEMBERS MARK
3.78 litres



$15.99

HUILE D'OLIVE EXTRA VIERGE BADIA
1 litre



$3.33

SAUCE RAGU
680 gr sur une sélection de produits



$3.88

LAIT PLANET OAT 1.54 litres sur une sélection de produits



$2.22

NOODLES MASALA MAGGI
280 gr



$13.99

HUILE VÉGÉTALE OU COLZA WESSON
4.73 litres



$4.44

MARGARINE BLUE BAND
400 gr



$5.55 les 4 !

4X LÉGUMES EN CONSERVE LIBBY'S
425 gr sur une sélection de produits



$11.99

RIZ BASMATI LAL QILLA MAJESTIC 5 kilos



$3.50 les 2 !

2X PÂTES PANZANI
500 gr sur une sélection de produits

Hygiène / Animaux



$37.99

CROQUETTES POUR CHIEN PEDIGREE
22.68 kilos



$2.99

PAPIER TOILETTE CARREFOUR
6 rouleaux



$6.99

GEL DOUCHE DOVE 1 litre sur une sélection de produits



$2.50

DENTIFRICE COLGATE
237 ml



$3.99

ESSUIE-TOUT MAXI CARREFOUR
1 rouleau



$9.99

LESSIVE EN POUDRE ROMA
5 kilos



$9.99

LIQUIDE VAISSELLE JOY 2.66 litres



$2.50

ADOUCISSANT CARREFOUR
2 litres



$22

LESSIVE LIQUIDE GAIN
4.55 litres sur une sélection de produits

Boissons / Énergisants



$4.50 les 2 !

2X BOISSONS ÉNERGISANTES CELSIUS 35 cl sur une sélection de produits



$2.99

BARRES CÉRÉALES KATE'S
62 gr sur une sélection de produits



$2.99 les 3 !

3X GATORADE
60 cl sur une sélection de produits



$3.88

EAU PÉTILLANTE CARREFOUR
6 x 1 litre



$9.99

EAU PURIFIÉE KIRKLAND
40 x 50 cl



$5.99

BIÈRES CARIB
6 x 33 ml



$4.99

BIÈRES PRESIDENTE
6 x 35 cl



$4.44

SODAS 8x30cl sur une sélection de produits



2 ACHETÉES = 1 OFFERTE !

VINS INDOMITA
75 cl sur une sélection de produits



$12.50

BACARDI SUPERIOR OU GOLD 1 litre



$12.99

BAILEY'S ORIGINAL
1 litre

$21

BLACK LABEL JOHNNIE WALKER 1 litre

Surgelés

$6.99

PORTION DE THON PANAMEI
454 gr

$14.44

CREVETTES DÉCORTIQUÉES 41/50 CENSEA
907 gr

$5.55

GYOZAS O'TASTY
567 gr sur une sélection de produits

$5.99

SAUCISSES JOHNSONVILLE
539 gr sur une sélection de produits

$4.99

NUGGETS DE POULET PERDIX
1 kilo

$2.99 les 2 !

2X PAIN PITA TOUFAYAN
340 gr sur une sélection de produits

$6.50

FRITES GOLDEN FOODS
2.5 kilos

$14.99

PATTIES DE BŒUF GRILL MASTER
2.27 kilos

$8.88

CUISSES DE POULET
Les 5 kilos

$4.44

SNACK VADILAL
400 gr sur une sélection de produits

$4.99 LE KILO

RIBS DE PORC
le kilo

$3.50 LE KILO

WINGS DE DINDE
le kilo

1€ = $1,15 sur les encaissements en espèces

#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156 | Bush Road 79 PHILIPSBURG +1-721 542-4400 Du lundi au samedi : 8h - 20h I Dimanche : 9h - 14h I www.cmsxm.net

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION

Des enfants aux aînés, l'olympisme mobilise

Si la Journée olympique se célèbre officiellement le 23 juin, le Comité Territorial Olympique de Saint-Barthélemy et Saint-Martin (CTOS SBSM) et ses partenaires avaient choisi de faire durer le plaisir pendant trois jours. L'objectif était de rappeler que le sport est accessible à tous, quel que soit l'âge, et que les valeurs de l'olympisme peuvent être appliquées au quotidien.



C'est sur la plage de Friar's Bay que les aînés ont donné le coup d'envoi dès lundi matin avec les Seniors Games. En partenariat avec la Maison Sport-Santé, le CTOS SBSM avait sollicité les différents conseils de quartier et l'idée de ces rencontres sportives a séduit celui de Sandy Ground. Toujours prête à mettre en œuvre des activités pour sa communauté, l'association Nature is the Key a fait profiter de cette matinée à une petite quinzaine de personnes, visiblement ravies de se mettre à l'eau. Aquagym en guise d'échauffement, puis tir à la corde ou chorégraphie dans l'esprit de la natation synchronisée, la matinée a été placée sous le signe de la bonne humeur et de la convivialité et surtout a permis à chacun de se dépenser à son rythme ... car, comme l'affirmait Pierre de Coubertin, l'important est de participer !

DES ENFANTS SOLIDAIRES

Les plus jeunes n'ont pas été en reste et c'est pour une bonne cause que les classes de CE2, CM1 et CM2 de l'école Elie Gibbs de Grand Case ont pris part à un cross solidaire organisé en partenariat avec l'USEP (Union sportive de l'enseignement du premier degré). Les filles, puis les garçons avaient pour mission de courir durant 15 minutes et de réaliser le plus grand nombre de tours de piste pour collecter des bâtonnets, symboles de points pour l'association Handynamique ; grâce à eux les enfants porteurs de la drépanocytose (maladie héréditaire du sang) pourront bénéficier d'une journée en bateau. Si cela était symbolique, car cette journée sera financée par le Comité, les enfants, eux, se sont totalement investis et c'est avec fierté qu'ils ont tous reçu une médaille qui leur rappellera les valeurs de l'olympisme et surtout celle de l'entraide et du dépassement de soi au profit des autres.

PROTÉGER, UNE NOUVELLE VALEUR

Cette journée olympique s'est conclue sur les terrains du Tennis Club de l'Ile de Saint-Martin par une soirée dédiée aux 18 associations adhérentes au Comité. Cédric Monpierre, référent pour la lutte contre les violences à la DRAJES avait fait le déplacement pour l'occasion afin de rappeler ô combien il est désormais important pour les dirigeants de clubs d'être vigilants sur ces problématiques, de plus en plus fréquentes. Les statistiques sont en effet accablantes : près de mille éducateurs sportifs (majoritairement des hommes) ont été mis en cause l'année dernière, dans un club de 30 adhérents, trois personnes ont été ou sont confrontées à des agressions sexuelles ou sexistes, etc. En 2025, 872 signalements ont été reçus sur la plateforme Signal-Sports et ont donné lieu à une enquête administrative, soit une progression de +64 % par rapport à 2024 et +140 % par rapport à 2023. La DRAJES mène un travail en collaboration avec les services de police et de gendarmerie, au niveau fédéral, recoupe les informations des clubs, pour que ces situations ne soient plus une réalité quotidienne au sein des clubs.

Ces trois journées marathon se sont achevées mercredi à Saint-Barthélemy avec des animations gratuites pour le public sur la plage de Lorient, notamment avec des initiations au surf avec Marco Mignot, numéro un français et 11e sur le circuit mondial. Un beau final ! **A.B**



Des arbres à découvrir et à planter

L'association les Fruits de Mer est de plus en plus prolifique et sort son 60e ouvrage. « Arbres pour moi et mon île » rejoint la grande collection de livres consacrés à Saint-Martin, sa faune et sa flore. Toujours bilingue, anglais-français, il présente 18 arbres indigènes à planter, sans restriction, dans son jardin ou son quartier. Pour chaque arbre, sont présentées ses spécificités et les conseils pour le planter. Le livre sera officiellement présenté, et distribué gratuitement, ce samedi 27 juin entre 9h et 12h à l'Amuseum Naturalis (The Old House sur la route de Quartier d'Orléans).

Des semis de certains des arbres seront également distribués. Le livre est également disponible en téléchargement gratuit sur http://les-fruitsdemer.com, et à l'achat sur amazon.com dans le monde entier.

Le Petit Chaperon rouge, en version locale

Les marionnettes s'invitent au restaurant et le concept peut séduire tout aussi bien les enfants (à partir de 3 ans) que les nostalgiques de Guignol. A l'initiative de la troupe Les Têtes de l'Art ce spectacle original est prévu le mercredi 1er juillet à 18h aux Mets Tissés à Hope Estate. Attention seulement 60 places seront disponibles afin que tout le monde puisse être bien installé et ne pas perdre une miette de l'histoire. Les enfants, eux, seront installés juste devant sur un grand tapis pour en profiter pleinement. Entrée (10 €) en vente sur Billetweb (en scannant le QR code l'affiche sur la page Facebook « Théâtre Les Têtes de l'Art ».

Le bon plan : la foire aux livres scolaires

Pour éviter le stress de la rentrée, tout en privilégiant la seconde main (on sauve un arbre !), le bon plan la semaine prochaine est la foire aux livres organisée par le lycée Robert Weinum à la Savane : le jeudi 2 juillet, de 8h à 16h, pour les manuels de seconde, et le vendredi 3 juillet, de 8h à 13h, pour les livres de première et de terminale, générales et technologiques.

Les pompiers mettent le feu... au dance floor

Ce sera la soirée à ne pas manquer le lundi 13 juillet prochain, le bal des pompiers au sein même de la caserne de la Savane, une première !

Il est encore temps cette semaine de prendre son entrée, en vente à 20 € chez Serigraphix à Howell Center. Le jour J ce sera plus cher (30 € sur place). Outre une soirée bien animée et qui promet de mettre le feu, car placée sous le thème « Burning Flammes » l'amicale des sapeurs-pompiers a également prévu une tombola et quelques surprises.

Sports

RUGBY : LES ARCHIBALL CLÔTURENT LEUR SAISON

Samedi 27 juin, de 9h à 22h, le club des Archiball célèbre la fin de la saison rugbystique au stade de Bellevue. Ouverte à tous, cette journée réunira joueurs, bénévoles, supporters, partenaires et curieux. Au programme : tournoi loisirs et entreprises, tombola, buvette et stand de restauration, DJ set assuré par DJ Ghast, ainsi que la retransmission de la finale du Top 14. Les volontaires souhaitant participer au tournoi pourront s'inscrire sur place, en équipe de 5 à 8 joueurs ou individuellement.

SOCCER 5 SXM LANCE SA PREMIÈRE « WORLD CUP »



Le vendredi 24 et le samedi 25 juillet, le Soccer 5 SXM accueillera la première édition de la « Soccer 5 World Cup », un tournoi de football à cinq où chaque équipe défendra les couleurs d'une nation. Limitée à 10 équipes, la compétition débutera le vendredi à partir de 18h avec les phases de poules, qui se poursuivront le samedi dès 17h avant de laisser place aux matchs de classement et aux phases finales. La compétition se clôturera avec une grande finale qui désignera le premier champion du monde de Soccer 5. Les inscriptions sont ouvertes au tarif de 20 € par personne. Un prix en cash récompensera l'équipe victorieuse, et de la nourriture sera proposée à la vente sur place. Les équipes intéressées peuvent réserver leur place dès maintenant au 06 91 27 91 21.

97150
édité par la société Empreinte SXM
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint-Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr
Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
Impression : DAILY HERALD
4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297
N° CPPAP 0524C94898
DIRECTEUR DE PUBLICATION :
Slobodan Milovanovic

LE SPORT AU FÉMININ

AVEC LE CTOS SBSM



CTOS
SAINT-BARTHÉLEMY
SAINT-MARTIN

DE L'EXCLUSION À LA PARITÉ : LE LONG COMBAT DES FEMMES AUX JEUX OLYMPIQUES

REPÈRES

1900
Premières femmes aux Jeux olympiques (Paris 1900).

2012
Toutes les disciplines olympiques comportent une épreuve féminine (Londres 2012).

2024
Premiers Jeux olympiques parfaitement paritaires (Paris 2024).

50 %
De femmes participantes à Paris 2024.

Les Jeux Olympiques sont un véritable marqueur de l'évolution de la place des femmes dans le sport. Longtemps, elles ont été exclues. Lorsque les premiers Jeux modernes sont organisés à Athènes en 1896, sous l'impulsion du baron Pierre de Coubertin, aucune sportive n'est autorisée à participer. À l'époque, les préjugés sont nombreux - une transformation peu esthétique de la silhouette, une perte de la féminité, une atteinte à la fertilité - et perdurent. Il faudra attendre 1900 et les Jeux de Paris pour voir apparaître les premières compétitrices. Elles ne sont alors que 22, engagées dans deux disciplines seulement, le tennis et le golf. Une présence encore symbolique, mais qui marque le début d'une lente évolution.

Au fil des décennies, la place des femmes dans le mouvement olympique progresse. Elles représentent 13 % des participants aux Jeux de Tokyo en 1964, puis 23 % à Los Angeles en 1984. En 2000, 4 069 athlètes féminines participent aux Jeux et ont désormais accès à 26 disciplines, dont le triathlon, le taekwondo ou encore l'haltérophilie.

Le véritable tournant intervient à partir des années 1970, sous l'influence des travaux des Nations Unies et de la reconnaissance des bienfaits du sport pour l'émancipation des femmes. En 2007, la Charte olympique affirme officiellement que le Comité International Olympique doit promouvoir l'égalité entre les femmes et les hommes à tous les niveaux du sport. Les Jeux de Londres en 2012 marquent une nouvelle étape historique : pour la première fois, toutes les disciplines olympiques comportent une épreuve féminine. Puis viennent Rio en 2016 avec 45 % de participantes, avant que Paris 2024, eh oui encore la France !, n'entre définitivement dans l'histoire en devenant les premiers Jeux olympiques parfaitement paritaires.

Aujourd'hui, des championnes comme Simone Biles, Katie Ledecky ou encore Clarisse Agbégnénou inspirent des millions de jeunes filles à travers le monde. Si l'égalité n'est pas encore totale dans les instances dirigeantes du sport, le chemin parcouru depuis plus d'un siècle est considérable. Les Jeux olympiques restent ainsi le reflet des avancées de la société en matière d'égalité femmes-hommes et continuent d'ouvrir la voie aux générations futures.



DÉVELOPPER LE SPORT FÉMININ : UNE PRIORITÉ DU CTOS SBSM

À Saint-Martin et Saint-Barthélemy, le Comité Territorial Olympique et Sportif (CTOS SBSM) ne se contente pas d'encourager la pratique sportive : il agit concrètement pour favoriser l'accès des femmes au sport et leur permettre d'y trouver toute leur place.



FIT FOOT : BOUGER, PARTAGER, PROGRESSER

Parmi les initiatives les plus visibles figure le programme Fit Foot, mené en partenariat avec la Ligue de Football. D'octobre à mai, deux lundis par mois, le plateau de la médiathèque de Concordia accueille des séances encadrées par Astrid Penchard, intervenante en activité physique adaptée. Une manière originale de découvrir le football autrement, dans une ambiance conviviale et accessible à toutes.

WOMEN'S DAY CHALLENGE : UNE JOURNÉE 100% FÉMININE

Le Women's Day Challenge pour la première fois cette année a également mis à l'honneur les sportives du territoire. Organisé à la Halle des Sports Jean-Louis Vanterpool par l'association AS Project de Guadeloupe, l'événement avait débuté par une séance de Fit Foot avant de laisser place à un tournoi de futsal exclusivement féminin réunissant des équipes venues de toute la Caraïbe. Une journée qui a mêlé compétition, partage et valorisation de la pratique féminine et à laquelle le CTOS SBSM s'est associé en portant le village sport-santé et bien-être et en assurant l'accueil à la soirée de Gala.





ACCOMPAGNER LES FEMMES QUI S'INVESTISSENT

Le CTOS SBSM a accompagné aussi les femmes qui s'investissent dans l'encadrement sportif à travers des opérations comme le Women's Fit and Chill. Organisée au Wai Wild Gym, cette rencontre a réunit dirigeantes, éducatrices et responsables associatives des îles du Nord autour d'activités sportives et de moments d'échanges notamment sur les moyens de mutualiser les ressources, de développer les projets féminins et de surmonter les obstacles encore rencontrés sur le terrain.



SOUTENIR LES INITIATIVES LOCALES

Enfin, le Comité soutient régulièrement les initiatives locales comme La Saint-Martinoise, organisée par l'Avenir Sportif Club. Cette course entièrement dédiée aux femmes bénéficie notamment de l'appui du Comité pour le chronométrage de l'épreuve ainsi que pour les trophées des gagnantes et attribue une récompense spéciale à une femme en situation de handicap.

À TRAVERS CES DIFFÉRENTES ACTIONS, LE CTOS SBSM CONFIRME SA VOLONTÉ DE FAIRE DU SPORT UN ESPACE OUVERT À TOUTES, QUELS QUE SOIENT L'ÂGE, LE NIVEAU OU LA DISCIPLINE PRATIQUÉE... ET CE N'EST QU'UN DÉBUT !

CES SPORTIVES QUI FONT BRILLER LES ÎLES DU NORD

Longtemps cantonnées à certaines disciplines jugées plus « féminines », les sportives des îles du Nord démontrent aujourd'hui qu'aucun terrain ne leur est interdit. Sur mer, comme sur terre, Lyndra-Sareena Carti, Maud Le Car, Florencia Hunt, Amandha Sylves et bien d'autres excellent désormais dans tous les domaines.

Leur progression est visible aussi bien dans les compétitions régionales que nationales et internationales. Chaque année, de nouvelles générations de jeunes filles s'illustrent sous les couleurs de Saint-Martin et de Saint-Barthélemy, souvent avec des performances qui rivalisent avec celles de leurs homologues masculins.

Au-delà des résultats, ces sportives incarnent également des modèles inspirants pour la jeunesse. Leur détermination, leur discipline et leur capacité à concilier études ou vie professionnelle et pratique sportive montrent qu'il est possible de poursuivre ses ambitions malgré les contraintes liées à l'insularité.

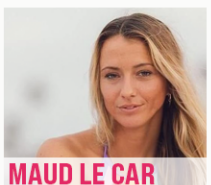
Leur réussite contribue aussi à faire évoluer les mentalités. Dans des disciplines autrefois considérées comme réservées aux hommes, elles s'imposent aujourd'hui naturellement et participent à changer le regard porté sur le sport féminin.



LYNDRA-SAREENA CARTI Athlétisme



AMANDHA SYLVES
Volley Ball



MAUD LE CAR
Surf



FLORENCIA HUNT
Athlétisme

Car derrière chaque médaille, chaque victoire ou chaque qualification se cache une histoire de courage, de travail et de passion. Des histoires qui méritent d'être racontées.

CTOS
SAINT-BARTHÉLEMY
SAINT-MARTIN

NOS ENGAGEMENTS

- Promouvoir la place des femmes dans le sport, comme athlètes, dirigeantes et encadrantes.
- Encourager une pratique sportive accessible à tous.
- Soutenir les clubs, les bénévoles et les initiatives locales.

Suivez-nous !
CTOS SBSM
CTOS-SBSM





La tournée de Mimi

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES...

AU RAINBOW CAFE (Grand Case)



Le Beach-Bar-Restaurant vous propose de 16h à 22h de chaudes animations musicales en soirées avec le samedi 27 juin les Dj's Peter Sweet, Soleben & invités plus danseurs et Shows, puis le dimanche 28 juin un Set très attendu avec en Guest le talentueux Mel Bundo.

AU SOGGY DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous invite pour ses soirées dès19h, le vendredi 'Fridazz' Dj Bossman & EM, samedi soirée 'Signatures' avec Dj EM, dimanche 28 juin à partir de 19h30 'Sunday Game Night' avec le Caribbean Alliance Gaming & Entertainment pour du (Tcg, Yugioh and more), suivi de la 'Reggae Night' avec Percy Rankin et Bunfire Band, puis le mardi 'Latin Night' avec Latin Sugar Band & Dj Euro, mercredi 'Ladies Night' avec Dj EM, et jeudi 'Throwback' Dj EM,

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)



Le Rum Bar & Restaurant vous attend à ses soirées, le vendredi pour la 'Friday Madness' avec Dj C4, Kenzz, Big Boss, Kembe & Drino, le samedi 'Special Saturday' avec Royalty & Krg Band & Dj's, puis dimanche 'Sunday Madness' avec les Dj's Siw Roo, Kembe, Sexer, Thonyy, et le jeudi la 'Speciale Ladies Night' avec Roxsy & Krg Band.

MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)
Le Beach-Restaurant vous propose 7/7 son Lunch & Dinner, avec 'Specials Every Day', et tous les jours son 'Spécial World Cup Foot' on the beach, Notez aussi les 'Sexy Saturday' dès 12h avec Dj Sigma et le dimanche sa 'Beach Party' avec Dj Gringo de 13h à 18h.

AU LOTUS CLUB (Simpson Bay)



Le Night-Club vous propose le vendredi 26 juin sa soirée 'About Last Night' avec Dj's Perfect & Tryss, le samedi 27 juin sa 'Hip Hop Party' avec les Dj's Prince, Eyedol & Tryss, et tous les mercredis sa 'Girls Night Out' avec les Dj's Perfect & Wikked.

AU WAÏ PLAGE (Baie Orientale)
Le Beach-Bar-Restaurant vous invite tous les jours pour suivre sur grands écrans le Mondial Foot, le vendredi à sa 'Brasero Party' dès 19h avec invités, puis le dimanche 28 juin à sa spéciale 'Sardinade' avec animation Dj, et une partie de la recette qui sera reversée à la SNSM (les Sauveteurs en Mer).

AUX METS TISSÉS (Hope Estate)
Vendredi 26 juin à partir de 19h la Se-Unsa ouvre les vacances d'été avec une soirée détente festive agrémentée des assiettes Tapas du chef Olivier, le Showcase de Jérémy et Dj Matthias aux platines.

AU COCO BEACH (Baie Orientale)
Dimanche 28 juin Mad-Event vous invite à sa 'All White Beach Party' avec en spécial Guest Dj Kawest, Dj Alex & Mathadorr pour le 'Lunch Set' et les Dj Classy D, Eyedol, Speyenol, Wiwi, & Big boss.

RANCHO DEL SOL (Route BO)
Le Bar-Restaurant vous attend tous les samedis dès 20h pour ses soirées Spectacles avec le 27 juin le 'Magic Show' de la talentueuse Ilva Scali.

A SXM TAVERN (Simpson Bay)



Ce Sports-Bar qui est ouvert tous les jours avec ses spéciaux à la carte Snack, sa table de Billard, fléchettes, Corn Hole, diffuse également tous les sports sur 4 écrans avec en











La tournée de Mimi

Football la coupe du Monde FIFA 2026 qui se déroulera du 11 juin au 19 juillet avec 48 équipes réparties en 12 poules de 4, et pour la France après 2 victoires le dernier match de la poule sera vendredi 26 juin à 15h contre la Norvège.

AU HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)
Le Sports & Music Bar lundis 'vous rappelle tous les vendredis dès 20h sa soirée 'Karaolé' avec Greg, puis tous les lundis dès 20h du Rock-Soul' avec le groupe Melting Pot & ses invités, sans oublier tous les jours sur 4 écrans vos RDV sportifs avec en Football la Coupe du Monde du 11 juin au 19 juillet et le jeudi 25 juin à 19h Pays-Bas/Tunisie sur écran géant en terrasse en plus.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)
Le Bar-Restaurant qui vous accueille tous les jours pour le Lunch, avec ses nombreux plats spéciaux en plus de la carte, comme le Cassoulet Maison vendredi et les arrivages d'Huitres-Moules, et vous rappelle vos Rdv Football sur grand écran pour la Coupe du Monde du 11 juin au 19 juillet avec le dernier match de poules le vendredi 26 juin à 15h France/Norvège.

AU CAPTAIN FRENCHY (Grand Case)
Le Beach-Restaurant vous propose tous les jours sur 3 écrans la Coupe du Monde de Foot, tous les samedis de 19h à 23h son ambiance 'Années 80' avec Dj Alex et les dimanches sa Beach Party avec différents Dj's invités Siw'Roo, Classy D, Prince, Big Boss & Eyedol.

A L'OASIS (Oyster Pond)
Le Restaurant vous attend les jeudis à son 'After Work' de 18h à 20h avec Jean Michel guitare-chant.

AU RENDEZ - VOUS (Porto Cupecoy)
Le Bar-Restaurant vous attend tous les mardis pour son Live Music (Jazz, Blues, Soul) avec la chanteuse Ayan Farah de 19h à 21h, les vendredis à son dîner concert avec Alfrédo de 18h30 à 21h30, et le dimanche à son 'Jazz Lunch' de 13h à 16h avec une dizaine de musiciens.

AU D'S AU BEACH (Beacon Hill)
Le Bar-Grill vous propose vendredi la 'Movie Party' dès 18h30, le samedi son 'Live Music Rock' avec divers groupes dès 18h, puis le dimanche de 13h à 16h 'Good Vibes' avec invités.

AU JAZZ SPOT (Marigot)
Ce Beer-Bar situé sur la Marina Royale vous propose tous les mercredis dès 20h son 'Karaoké' avec Dj Frantz, samedi 27 juin dès 21h sa soirée 'Jazz-Sool' avec la chanteuse Essynce, puis le samedi et le dimanche 'Smooth Jazz' dès 18h30 avec différents musiciens.

MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)
Le Rooftop-Bar-Lounge est ouvert de 18h à 2h avec les vendredis votre 'Happy Friday' animé par Dj Alex.

AU BAR-PMU JO (Concordia)
Ce spot incontournable pour les turfistes avec tous les jours les courses en direct sur 2 écrans, est aussi le Rdv du Football sur 4 écrans pour la Coupe du Monde de la FIFA du 11 juin au 19 juillet avec le vendredi 26 juin à 15h France/Norvège.

AU RED PIANO (Pelican Key)



Le Piano-Bar vous attend tous les soirs de 20h à minuit avec l'excellente chanteuse-pianiste Debbie Tjong, et les lundis pour la 'Church on Monday' avec Royalty & KRG Band dès 21h, puis Dj Nachum de 24h à 2h.

AU KARAKTER (Simpson Bay)
Le Beach-Bar-Restaurant vous propose dès 15h le dimanche 28/6 son 'Adeeptive Sundays' avec les Dj's Leo, Will D'Mar, Mister T & Nico.

AU BOLD BUDDHA (Philipsburg)
Le Bar-Restaurant vous propose les vendredis du 'Live Music' dès 18h30 av la chanteuse Audree

A LA LOTERIE FARM (Pic Paradis)
Le Bar-Restaurant situé à la Réserve Naturelle vous attend tous les samedis pour sa 'Jungle Fest' avec Dj Classy D et ses invités, et tous les dimanches à son 'Sunday Funday' avec Dj EM de 13h à 17h.

LE SUD (Baie Orientale)
Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 pour le lunch (sauf lundi) et pour le dîner, vous propose des soirées en semaine avec les musiciens Soley, Scud, Owi, William … et le dimanche spécial 'Brunch Live Music'.

AU 3 ANGLE (Simpson Bay)
Le Sports-Bar vous invite tous les mercredis à sa soirée 'Classic Rock' dès 20h avec Ronnie & Lee, jeudi avec Dude, vendredi 'Disco/Funk' avec Dj Nico, et 7/7 pour les retransmissions sportives sur 3 écrans.







JE PEUX PAS
J'AI PROMOS !
jusqu'au dimanche 5 juillet 2026

Carrefour market

Primeurs



$4.99

ORANGE NAVEL
le filet de 1.81 kilos



$5.99 LE KILO

PRUNES NOIRES
Le kilo



$3.33

POMMES ROUGES OU GALA
Le sachet de 1.36 kilos



$3.88

CERISES
La barquette de 454 gr



$3.25

AVOCAT
La pièce



$3.25

ANANAS
La pièce



$5.99

FRAISES
La barquette de 454 gr



$1.66 LE KILO

PASTÈQUE BLACK DIAMOND
Le kilo



$2.50

OIGNONS JAUNES
Le filet de 1.36 kilos



$2.99 LE KILO

AUBERGINES
Le kilo



$2.99 LE KILO

PAPAYE
Le kilo



$2.22

PATATES DOUCES
Le kilo



$3.33 LE KILO

COURGETTES
Le kilo



$3.50

CHOU-FLEUR
La pièce



$3.33 LE KILO

BROCOLIS
le kilo



$2.99

CAROTTES
Les 907 gr



$2.99 LE KILO

CONCOMBRE SANS PÉPINS
Le kilo



$3.50

POMMES DE TERRE
Le sachet de 2.27 kilos



$2.22

ÉPINARDS
Le sachet de 284 gr

1€ = $1,15
sur les encaissements en espèces

#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156
Bush Road 79 PHILIPSBURG +1-721 542-4400

Du lundi au samedi : 8h - 20h
Dimanche : 9h - 14h I www.cmsxm.net